

Rain Barrel - One Outlet Model

Modèle de citerne pluviale avec évacuation

- Available in either blue or white. **Disponible en bleu ou en blanc.**
- 1 tap is included for the lower outlet. A Diverter Kit is sold separately for \$25, and is necessary for the barrel to work as a closed system. **Un robinet est inclus pour l'évacuation du bas. Un organe de dérivation est vendu séparément pour \$25, il est indispensable pour que la citerne fonctionne correctement.**
- The Diverter Kit is installed into your downspout, and once the barrel is full water will fill the hose with back pressure and will be directed back down the downspout. **Le système de dérivation est installé à l'intérieur du tuyau d'évacuation, dès que la citerne est pleine, le tuyau se remplit pour se vider complètement grâce à la pression.**
- This model will not overflow because of to the Diverter Kit, and is safe to install near foundations and window wells. **Grâce à son organe de dérivation ce modèle ne peut pas déborder, on peut en toute sécurité, l'installer à côté des fondations et des fenêtres.**
- Place your rain barrel on a stand or cinder blocks so a watering can will be able to fit under the bottom tap. **Placez votre citerne pluviale en hauteur et ce afin de pouvoir remplir un arrosoir à l'aide du robinet situé en bas.**
- The lid is completely sealed - safe for young children and squirrels. **La couvercle est scellé- Entièrement sécurisez pour les enfants et les écureuils.**
- To prepare your barrel for winter (and to avoid water freezing and expanding that can crack or warp your barrel) remove the taps, turn your barrel upside down, and put the cap on the diverter, or store your barrel inside. **Afin de protéger votre citerne pluviale contre le froid en hiver, (et ce pour éviter que l'eau ne gèle et ainsi ne déforme ou ne brise votre citerne en prenant du volume) enlevez les robinets, retournez votre citerne "la tête en bas" puis bouchez le système de dérivation; vous pouvez tout aussi bien mettre votre citerne à l'intérieur pour l'abriter.**



Additional Information / Plus d'information

- The barrel holds 45 gallons, is approximately 2 feet wide by 3 feet tall, and easily fits across backseat of a car. **La citerne a une capacité de 170 litres et mesure seulement 60cm par 91cm, elle peut être donc transporté facilement dans le coffre d'une voiture.**
- Made from a reused food grade barrel that once contained pop syrup or condiments. Food grade barrels cannot be filled with food twice, so we triple wash them then turn them into rain barrels. **Fabriquée a partir d'une citerne alimentaire recyclée ayant contenu des boissons gazeuses, des sirops ou des condiments. Les citernes alimentaires peuvent être utilisées une seule fois c'est pour cela que nous les lavons trois fois avant de les transformer en citernes pluviales.**
- Cinder blocks can be used as a stand, and are available at most hardware stores for a few dollars. **Les blocs de parpaing peuvent servir de support, on peut en trouver dans des quincaillerie a un prix dérisoire.**
- A 1" rainfall on an average bungalow in Calgary yields 650 gallons of rain, so the 45 gallon barrel fills quickly. **A chaque précipitation il y a 2.54cm d'eau récoltée par maison a Calgary, ce qui nous fait un total de 2460 litres d'eau. Les citernes qui peuvent contenir 170 litres se remplissent donc très rapidement.**
- Since the water flows only by gravity there is not enough pressure to run a sprinkler. **L'eau s'écoulant grâce a la gravité, il n'y a donc pas assez de pression pour faire fonctionner un arrosage automatique.**
- Algae might build up in your barrel, but water with algae in it is completely natural and it is safe to water your plants with. **Des algues peuvent se développer a l'intérieur de votre citerne mais cela n'altère en rien la qualité de l'eau, vous pouvez arroser vos plantes sans aucun risque.**
- If you wish to clean your rain barrel, remove the bung and pressure wash the inside, or take it to a car wash. **Si vous désirez laver votre citerne pluviale, enlevez le bouchon et lavez-la avec un pulvérisateur puissant ou amenez-la dans une station de lavage.**
- Barrels can be painted. Simply sand it down and apply a coat of primer, any type of paint, and use a sealer. **Vous pouvez peindre votre citerne. Poncer-la au papier de verre, appliquer une couche d'apprêt, puis la peinture de votre choix et enfin une peinture d'impression.**
- For barrel repair please call The Barrelman Inc at 403-547-4051, or for barrel recycling call Friendly Earth at 403-243-1151. **Pour les réparations, appelez The Barrelman Inc a 403-547-4051 ou pour le recyclage des citernes, appelez Friendly Earth at 403-234-1151.**

Rain Barrel - Three Outlet Model

La citerne pluviale Avec triple évacuation

- Available in either white or blue. **Disponible en blanc ou bleu**
- One tap is included for the lower outlet. A plastic adaptor for a hose and a cap is included for the two upper outlets. An hose kit can be obtained separately at Green Calgary. Place your rain barrel on a stand or cinder blocks so a watering can will be able to fit under the lower tap. **Un robinet est inclus pour l'évacuation du bas. Un adaptateur en plastique pour la tuyau et le bouchon est inclus pour les deux autres évacuations situées en haut. Un kit pour le tuyau est disponible a part avec Green Calgary. Placez votre citerne pluviale en hauteur et ce afin de pouvoir remplir un arrosoir à l'aide du robinet situé en bas.**
- The lid is completely sealed - safe for young children and squirrels. **La couvercle est scellé-Entièrement sécurisez pour les enfants et les écureuils.**
- Simply cut your downspout a few inches above the mesh hole using tin snips. **Coupez simplement, votre tuyau d'évacuation pluviale de quelques centimètres en haut du trou dans la maille en utilisant des ciseaux de étamer.**
- The 4" mesh covered hole keeps out mosquitoes and any debris that may be in your downspout. **Le trou dans la maille de 10cm permis d'éviter que les moustiques et n'importe quel autre débris rentre dans votre tuyau d'évacuation.**
- When the barrel is full it will overflow, so do not place next to a basement window. The wider outlet will reduce this problem. **Ne placez pas la citerne à coté d'une fenêtre de soubassement parce qu'elle risque de déborder. Ce problème est réduit si l'évacuation est très large.**
- The two upper outlets are design to help with overflow. The barrel comes with a cap and an adaptor which allows you to attach a hose to one of the upper outlets and run it to a thirsty tree or shrub in your yard. Alternatively you could attach another barrel in tandem with the three outlet barrel and also prevent overflow and capture more water. **Les deux évacuations du haut servent à éviter le dépassement de capacité. La citerne inclus un bouchon et un adaptateur qui vous permettent d'attacher un tuyau entre les évacuations du haut et un arbre ou toutes autres plantes qui a besoin d'eau. Autrement, vous pouvez rattacher deux citernes ensemble pour éviter le dépassement de capacité.**
- To prepare your barrel for winter (and to avoid water freezing and expanding that can crack or warp your barrel) remove the taps, turn your barrel upside down, or store your barrel inside. **Afin de protéger votre citerne pluviale contre le froid en hiver,(et ce pour éviter que l'eau ne gèle et ainsi ne déforme ou ne brise votre citerne en prenant du volume) enlevez les robinets, retournez votre citerne "la tête en bas" puis bouchez le système de dérivation; vous pouvez tout aussi bien mettre votre citerne à l'intérieur pour l'abriter.**



Additional Information / Plus d'information

- The barrel holds 45 gallons, is approximately 2 feet wide by 3 feet tall, and easily fits across backseat of a car. **La citerne a une capacité de 170 litres et mesure seulement 60cm par 91cm, elle peut être donc transporté facilement dans le coffre d'une voiture.**
- Made from a reused food grade barrel that once contained pop syrup or condiments. Food grade barrels cannot be filled with food twice, so we triple wash them then turn them into rain barrels. **Fabriquée a partir d'une citerne alimentaire recyclée ayant contenu des boissons gazeuses, des sirops ou des condiments. Les citernes alimentaires peuvent être utilisées une seule fois c'est pour cela que nous les lavons trois fois avant de les transformer en citernes pluviales.**
- Cinder blocks can be used as a stand, and are available at most hardware stores for a few dollars. **Les blocs de parpaing peuvent servir de support, on peut en trouver dans des quincaillerie a un prix dérisoire.**
- A 1" rainfall on an average bungalow in Calgary yields 650 gallons of rain, so the 45 gallon barrel fills quickly. **A chaque précipitation il y a 2.54cm d'eau récoltée par maison a Calgary, ce qui nous fait un total de 2460 litres d'eau. Les citernes qui peuvent contenir 170 litres se remplissent donc très rapidement.**
- Since the water flows only by gravity there is not enough pressure to run a sprinkler. **L'eau s'écoulant grâce a la gravité, il n'y a donc pas assez de pression pour faire fonctionner un arrosage automatique.**
- Algae might build up in your barrel, but water with algae in it is completely natural and it is safe to water your plants with. **Des algues peuvent se développer a l'intérieur de votre citerne mais cela n'altère en rien la qualité de l'eau, vous pouvez arroser vos plantes sans aucun risque.**
- If you wish to clean your rain barrel, remove the bung and pressure wash the inside, or take it to a car wash. **Si vous désirez laver votre citerne pluviale, enlevez le bouchon et lavez-la avec un pulvérisateur puissant ou amenez-la dans une station de lavage.**
- Barrels can be painted. Simply sand it down and apply a coat of primer, any type of paint, and use a sealer. **Vous pouvez peindre votre citerne. Poncer-la au papier de verre, appliquer une couche d'apprêt, puis la peinture de votre choix et enfin une peinture d'impression.**
- For barrel repair please call The Barrelman Inc at 403-547-4051, or for barrel recycling call Friendly Earth at 403-243-1151. **Pour les réparations, appelez The Barrelman Inc a 403-547-4051 ou pour le recyclage des citernes, appelez Friendly Earth at 403-234-1151.**